



Kettle
电热 水壶

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

199 202 250

NUMERO UNICO

Ariete

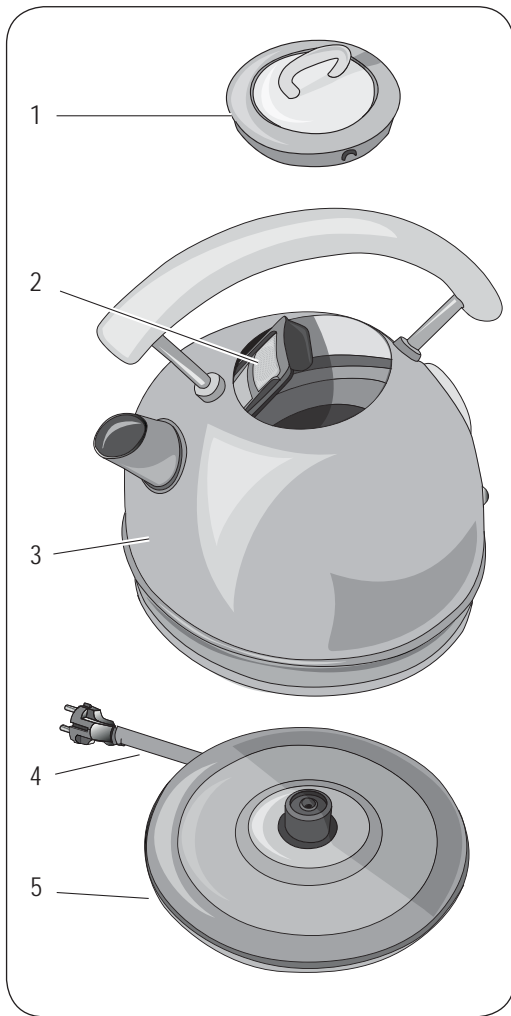


Fig. 1

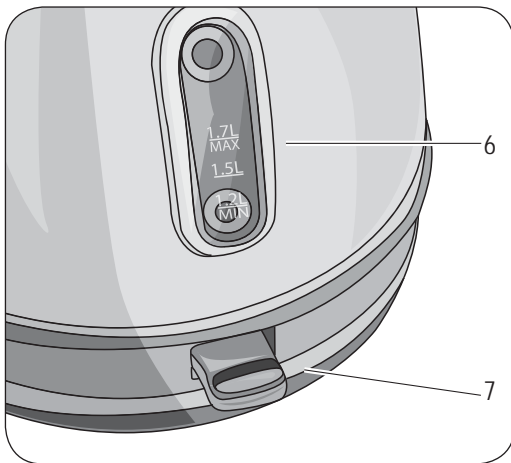


Fig. 2

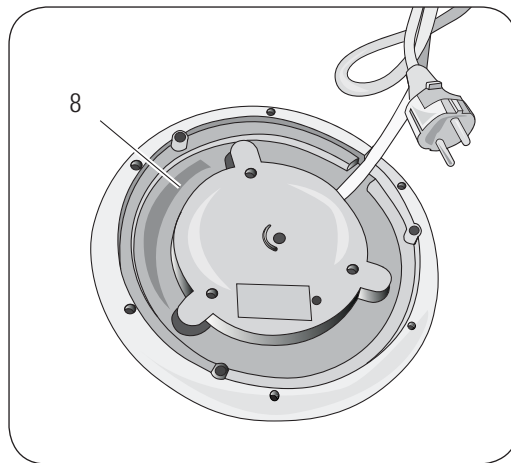


Fig. 3

WITH REGARD TO THIS MANUAL

Even if the appliances are made in conformity with the European regulatory specifications in force and therefore all potentially hazardous parts are protected. Carefully read these warnings and use the appliance only for the use it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

INTENDED USE

You can use the appliance for boiling water only. No other use of the machine is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the machine. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

WARNINGS ON BURNS

- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of boiling water.
- Do not open the cover while the water is boiling.
- Be careful not to come into contact with the hot water while preparing beverages or cleaning; danger of burns.
- When filling the kettle, avoid contact with the steam that escapes from the spout and lid.
- **WARNING:** do not remove the lid while the water is boiling.
- Lift the kettle by its handle.
- During the use, the appliance heats up. Avoid contact with the kettle.


IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed solely for household and similar uses such as:
 - in cooking areas used by personnel of shops, offices and other professional environments;
 - on farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type of environments.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- It is recommended to keep the original packaging, because the free repair service does not cover failures caused by inadequate packaging of the product when shipped to an authorized Service Center.
- Using accessories not recommended or not supplied by the manufacturer of the appliance may entail risks of fire, electric shock or injuries to people.
- The appliance complies with Regulation (EC) No 1935/2004 of 27/10/2004 on the materials in contact with food.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and per-

sons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components are rendered harmless to prevent children hurting themselves when playing with the apparatus.
- Unplug the appliance when the kettle is not being used and before all maintenance and cleaning operations.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the electrical outlet before filling the kettle with water. Do not go past the MAX level.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Never let the live parts come into contact with water: risk of short circuit.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance must be used and rested on a stable surface.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage or if it is leaking. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or, in any case, by qualified personnel.
- Place the appliance in an adequately illuminated environment and with power outlet easily accessible.
- **WARNING:** do not use the appliance on an inclined surface.
- **WARNING:** make sure the appliance is turned off before removing the kettle from the power base.
- Not to lift the appliance by grasping its body or the power base but holding it by the handle.
- Use the power supply base supplied only: keep the base clean and dry.
- Never fill the appliance beyond the maximum limit; there is a risk of spurts of boiling water.
- Make sure to have correctly placed the lid on the kettle before turning on the unit.
- Do not operate the kettle dry, without water.
- Never fill the kettle with hot or boiling water.
- The cable must not touch any hot parts of the machine.
- The product cannot be powered by external timers or with separate remote control systems.
- Do not touch the hot surfaces. Use pot holders or tea towels.

- Do not use sparkling (carbonated) water.
- Never use the appliance outdoors.
- Never put the appliance on or near gas stoves or electric hotplates.
- Do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, sun, etc.).
- Before cleaning the appliance always unplug it and allow it cool down. Clean only with a non-abrasive cloth that has been slightly dampened with water, adding a few drops of mild, non-aggressive detergent (never use solvents that damage plastic).
-  For proper disposal of the product pursuant to the European Directive 2012/19/UE please read the relevant leaflet enclosed with the product.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- 1 - Lid
- 2 - Scale filter
- 3 - Kettle
- 4 - Power cord + Plug
- 5 - Power supply base
- 6 - Water level indicator (Max and Min)
- 7 - On lever / Operation indicator
- 8 - Cord storage device

PRELIMINARY PHASES FOR USE

Using the appliance for the first time

Before connecting the appliance to the power supply, make sure that the voltage indicated on the plate on the bottom of the machine corresponds to the local mains voltage. Place the machine on a horizontal, steady surface.



Warning!

Do not place the appliance or power cord close to or on top of hot electric or gas cookers, or close to a microwave oven.

Prevent the cord from protruding beyond the edge of the table or surface. Prevent children from grabbing the cord, in this way tipping over the appliance.

If the power cord is too long, wrap it under the power supply base (Fig. 3). The cable must not touch any hot parts of the machine.

Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.

INSTRUCTIONS FOR USE



Warning!

The water filling and emptying operations must be performed with the kettle separated from the power supply base.

Before connecting or disconnecting the appliance from the electrical outlet, check that the on/off lever is pressed into position "0".

Do not use the kettle without water.

Boil the water the first time the appliance is turned on. Empty and rinse the kettle. Repeat the operation two or three times.

Fill the kettle with cool tap water until the desired level.

Do not go past the MAX level.

Close the cover. Place the kettle on the power supply base (5).

Insert the plug into the socket, which must be earthed. Lower the on lever (7) to position "1". The operation light (8) turns on. When the water reaches a boil, the appliance automatically turns off. The on lever returns to "0" and the operation light turns off.

 **Warning!**

Do not open the kettle cover while the water is boiling. Danger of spurts of boiling water.

Make sure that the kettle is off before lifting it from its power supply base. Grasp the kettle by its handle. Detach the kettle from its power supply base. Pour the water into the cups. Empty any water remaining in the kettle after every use.

If you turn on the kettle when the water inside is below the level indicated by Min, the appliance turns off automatically. To boil water again, wait a few seconds to allow the switching on device to reset.

If the kettle should turn on and off during use, or if it turns off before coming to the boil, check the appliance for an accumulation of scale (see "Removing lime").

The kettle is provided with a scale filter for retaining the scale particles.

Any drops of water under the kettle is entirely normal: it is only condensation.

CLEANING THE APPLIANCE

 **Warning!**

All cleaning operations described below must be performed with the machine off and with the electric plug disconnected from the socket-outlet.

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the machine efficient for a longer amount of time. Never wash machine components in the dishwasher. Do not use direct jets of water.

All operations must be performed when the machine is cold.

Cleaning the kettle and power supply base

 **Warning!**

Do not wash the appliance in a dishwasher.

Clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth so as to not damage the body. Dry.

Scale filter

Open the lid. Remove the scale filter from the kettle. Wash the filter under running water. If necessary use a soft brush. Rinse thoroughly. Place the filter in the kettle. Alternatively you can leave the filter in the kettle and proceed with the descaling as described in the next paragraph.

Removing lime

Good maintenance and regular cleaning preserve and keep the machine efficient for a longer amount of time, considerably limiting the risks of lime deposits forming inside the appliance. How-

ever, should your coffee machine fail to work properly as a result of the frequent use of hard, high calcium content water, you may perform a decalcification procedure to restore its operational efficiency. For this purpose you must use only the Ariete citric acid-based decalcifying products (NOCAL). This product is easily found at the Ariete technical service centres. Ariete does not assume any responsibility whatsoever for damage to components inside the machine caused by the use of non-compliant products containing chemical additives. Should you need to decalcify your appliance, please follow the instructions which come with the decalcifying product.

PUTTING OUT OF SERVICE

If the machine is put out of service, electrically disconnect it. Cut the power cord.

In the case of scrapping, you must separate the various materials used in making the machine and dispose of them based on their composition and on the legal provisions in force in the country of use.

关于本手册

本电器根据现行欧盟标准生产，且所有可能存在危险的部件都受到保护。即使熟悉本电器，也请在使用前仔细阅读本手册。本电器仅可用于设计用途，以防止发生事故造成伤害。同时，请妥善保存本手册，方便随时查阅。若将此电器转交给他人，请同时转交此手册。

设计用途

本电器仅可用于烧水。生产商未对其他用途进行设计，因此对因使用不造成的损失不承担任何赔偿责任。同时，若用户使用不当，则不得享受免费的维修服务。


小心烫伤

- 严禁向电器中注水超过最大刻度，以防沸水蒸汽喷溅。
- 严禁烧水过程中打开壶盖。
- 制作饮料或清洗过程中，小心避免接触热水。
- 向壶中注水时，避免接触壶嘴及壶盖中喷出的蒸汽。
- 警告：严禁烧水过程中打开壶盖。
- 通过抓握手柄提起水壶。
- 使用过程中，电器会发热，避免接触水壶。

重要安全措施

仔细阅读本手册。

- 本电器仅设计用于家庭用途及以下类似用途：
 - 商店员工或办公室及其他工作场所厨房；
 - 农场；
 - 酒店、旅馆客房及其他居住环境；
 - 住宿加（次日）早餐酒店。
- 对于使用不当及非本手册规定用途造成的损失，制造商概不负责。
- 建议保留原包装，因为对于产品退回授权服务中心过程中因包装不当造成的任何损害，我方不提供免费服务。
- 使用非制造商建议或提供的附件可能发生火灾、触电或人身伤害危险，导致质保条款失效。
- 本电器符合2004年10月27日第1935/2004号（EG）有关食品接触材料法规的要求。
- 本电器可供8岁及以上儿童使用，或身体、感官或精神残疾人士、或无相关经验知识人士使用，但须有人监督或接受过电器安全使用指导，并了解本电器使用过程中可能产生的危险
- 防止儿童乱动电器及其部件。
- 严禁将电源线放置于儿童可以接触的位置。
- 由于包装可能造成危险，请将其放在儿童接触不到的地方。
- 电器废弃处理时，建议切断电源线。同时建议对存在潜在危险的零件进行无害化处理，以防造成人身伤害。

- 不使用电器、或清洗或维护电器前，确保拔下水壶插头。
- 向水壶中注水前，须关闭电器且拔下插头。水壶注水切勿超过最大刻度。
- 严禁将本电器浸入水中或其他液体中。
- 严禁水壶底座、电源底座、电源线或插头接触水：短路和/或电击危险。
- 电器接通电源后，须有人照看。
- 须在稳固表面放置及使用电器。
- 切勿继续使用摔过、有明显破损或漏水的电器。切勿使用电源或插头损坏，或有故障的电器。为防止发生事故，所有维修工作及更换电源线必须由阿里亚特授权服务中心或者由阿里亚特授权工程师完成。
- 应在照明充足并且设有方便插座的地方使用本电器。
- 警告：严禁在倾斜表面使用本电器。
- 警告：从电源底座取下水壶前，确保关闭电源。
- 需要抓握手柄提起水壶，切勿抓握水壶本体或电源底座。
- 仅可使用随机提供的电源底座：保持底座干净及干燥。
- 水壶注水切勿超过最大刻度，防止壶中沸水喷出。
- 打开电器前，确保正确盖好壶盖。
- 严禁在无水情况下干烧水壶。
- 严禁向水壶中加入热水或沸水。
- 电源线不得接触电器的高温部件。
- 产品不能通过外接定时器，或者独立的远程控制系统控制。
- 切勿触碰高温表面。使用随机附送的手柄或旋钮。
- 不得加入苏打水（碳酸水）。
- 切勿在室外使用电器。
- 切勿把电器放于煤气炉或电炉上面或旁边。
- 请勿将电器暴露在自然环境中（防止日晒雨淋损坏等）。
- 清洁电器前，务必先拔下插头，待其冷却。只能使用非磨蚀抹布清洁。清洁时，将抹布沾上一些水，再加上几滴温和、非侵蚀性洗涤剂（严禁使用侵蚀塑料的溶剂）。
-  按照2012/19/UE欧盟指令妥善处理产品，详情请参阅产品随附的相关说明书。
- 请妥善保存手册，以备将来参阅。

- 1 壶盖
- 2 水垢过滤器
- 3 水壶
- 4 电源线+插头
- 5 电源底座
- 6 水位指示灯（最高及最低）
- 7 开机操作杆/运行指示灯
- 8 储线装置

使用说明

首次使用

电器通电前，检查电器下方标签上的电压是否与当地电压一致。将电器放在平稳耐热表面上。



警告！

电器或者电源线不得放于高温电磁炉或煤气炉旁边或上面，也不得靠近微波炉。

电线不得突出桌子或表面的边缘。注意切勿让小孩抓住电源线，以防把本电器弄翻。

如电源线太长，则把它缠到充电底座下方（图3）。电源线不得接触电器的高温部件。

电器放置位置应确保儿童不能接触高温部件。

使用说明



警告！

装水和倒水时，必须先把水壶从充电底座取下。

在把电器插头插入插座或者拔下插座之前，检查开/关操作杆处于0位置。

不能在水壶无水的情况下使用。

首次使用电器烧水前，把水倒出，然后清洗水壶。重复两到三次。

向壶内注入凉水，直至所需水位。

切勿超过最高水位。

盖上壶盖（1）。把水壶放到充电底座（5）上。

把插头插入插座（插座必须接地）。拨下开机操作杆（7）至1位置。运行指示灯（8）亮。水烧开时，电器自动关闭。开机操作杆返回0位置，运行指示灯灭。



警告！

烧水时切勿揭开盖子。以防开水喷出，造成危险。

确保在水壶关闭后，才能从充电底座提起水壶。提起水壶时须握住手柄，把水壶从充电底座提出。把水倒入杯中。每次使用后，水壶内剩余的水需倒空。

如果壶中水位达到最低水位，打开水壶后，电器会自动关闭。如需烧水，等待几秒钟让烧干保护装置复位。

如果水壶在使用过程中频繁启停，或者在水开之前关闭，检查电器中的水垢沉积情况（见“除垢”）。

水壶设有水垢过滤器除去水垢颗粒。
壶底水珠属于正常现象：仅仅是冷凝水。

清洗电器



警告！

进行下文所述的所有清洗操作时，必须关闭电源，把插头从插座拔下。

定期维护和清洁能够妥善有效保养和维护本电器，延长其使用时间。切勿把本电器组件放到洗碗机内清洗。切勿直接冲洗。

待其完全冷却后，方可进行清洗和保养。

清洁水壶和电源底座



警告！

切勿把本电器放到洗碗机内清洗。

使用潮湿的非磨蚀抹布将其抹干净，防止损坏机身。使用软布彻底擦干电器。

水垢过滤器

打开壶盖。从水壶中拆下水垢过滤器。在自来水下冲洗水垢过滤器。如有必要，使用软毛刷刷洗。彻底清洗过滤器。将过滤器装入水壶中。或者，将过滤器装入水壶中，然后按照下文部分所述进行操作。

去除水垢

妥善保养、定期清期能够有效保养和维护本电器，大幅延长其使用寿命，减少电器内水垢的形成。尽管如此，使用一段时间之后，由于连续使用水钙质含量高的硬水，电器的工作会受到影响，需要去除水垢才能恢复运行效率。去除水垢时，只能使用阿里亚特柠檬酸基除水垢产品（NOCAL）。您可在阿里亚特技术服务中心购买此产品。对于任何因使用含有化学添加剂不合格产品造成的电器内部零件损坏，阿里亚特不承担任何责任。如果您需去除本电器中的水垢，请按照除水垢产品的说明进行操作。

停止使用

如不再使用本电器，则必须断开电源。切断电源线。

如需报废电器，必须对各种制造材料进行拆分，并按照其成分和使用所在国的相关法律规定处理。